

Fragments de Babel

Journée d'Étude : Déchiffrement, évolution
linguistique et interactions des langues de l'Orient



13 et 14 novembre 2025

Jeudi 13 novembre 2025 : UNIL - Génopode B - 8h30

Vendredi 14 novembre 2025 : UNIL Amphimax 414 - 8h30



Faculté de théologie
et des sciences des religions (FTSR)

Institut d'histoire et anthropologie
des religions (IHAR)

Institut romand des sciences
bibliques (IRSB)

Atelier des histoires

G A M E
L A B E

Unil
UNIL | Université de Lausanne

Journée d'Étude : Décryptage, évolution linguistique et interactions des langues de l'Orient

Fragments de Babel

Programme



Jeudi 13 novembre

Processus de déchiffrement

- 8h30**
Génopode B
- Accueil et introduction**
Eduardo Couto et Nikita Catzeflis
- 9h**
- Le déchiffrement des hiéroglyphes par Jean-François Champollion - Giuseppina Lenzo (UNIL)
- 9h45**
- L'écriture élamite linéaire et son déchiffrement - François Desset (ULiège)
- 10h30**
- Pause
- 11h**
Amphipôle 340.1
- Le déchiffrement du sumérien: histoire et sources textuelles - Catherine Mittermayer (UNIGE)
- 11h45h**
- La bigraphie dans des textes d'Ougarit et dans des inscriptions du Pays-de-la-mer - David Hamidovic (UNIL)
- 12h30**
- Pause

Amphipôle 336

Play-conference :
Entre
ludologie et
linguistique:
"Chants of
Sennaar"
Solène Feller
(UNIL)

Etablissement des langues

- 14h**
Amphipôle 340.1
- Le sumérien en quelques mots: structure, fonctions et particularités - Catherine Mittermayer (UNIGE)
- 14h45**
- Morte et isolée: le cas désespéré de la langue élamite - François Desset (ULiège)
- 15h30**
- Pause
- 16h**
- Les différents stades de l'araméen (araméen ancien, araméen d'Empire et araméen moyen) - Jürg Hutzli (UNIL)
- 16h45**
- Les traces akkadiennes dans l'hébreu ancien : étude des archaïsmes - Chen Dandelot (UNIGE)
- 17h30**

Vendredi 14 novembre

Evolution des langues et des écritures

- 8h30**
Amphimax 414
- Des langues aux écritures arabes : dynamiques linguistiques, codicologie et paléographie aux débuts de l'islam - Wissam Halawi (UNIL)
- 9h15**
- Les écritures égyptiennes : des proto-hiéroglyphes au copte - Aurore Motte (ULiège)
- 10h**
- Pause
- 10h30**
- Traduire et transmettre : interactions grecques et syriaques dans la version copte des Homélies cathédrales de Sévère d'Antioche - Alexey Morozov (Unifr) et Sergey Kim (UNIL)
- 11h15**
- 12h**
- 12h15**
- Conclusion et remerciements**
Eduardo Couto et Nikita Catzeflis